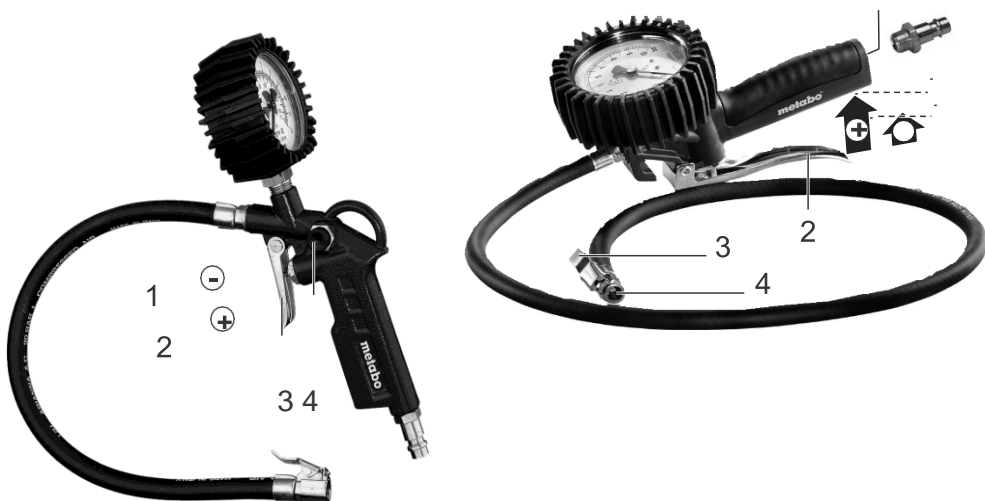


RF 60  
RF 60 G  
RF 80 D  
RF 80 G

**metabo**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS



ВГ Превод на оригиналната инструкция за експлоатация.

**euromaster**

“Евромастер Импорт - Експорт” ООД е официален представител на производителя. Адрес на управление на фирмата: гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 0700 44 155, [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

[www.metabo.com](http://www.metabo.com)

## Инструкция за експлоатация

**Предназначение:** пистолетът за помпана на гуми е предназначен за измерване на налягането и за пълнене на гуми.

За щети от неправомерна употреба вина носи единствено потребителя.

**Съвети за безопасност:** Не трябва да се надвишава максимално допустимото налягане, отбелязано върху уреда.

Работете само с обезмаслени въздух или азот. Ако въздухът е омаслен използвайте филтър!

Пазете пневматичните инструменти от деца.

**Подготовка за употреба:** свържете пистолета (посредством нипел или куплунг) към въздушната инсталация.

**Употреба:** Притиснете здраво конектора (4) към вентила на гумата и го фиксирайте посредством заключващото лостче (3). Придържайте маркуча.

- **RF 80 G:**

Отчетете налягането по скалата. За пълнене натиснете **до край** спуська (2). За изпускане / намаляване на налягането натиснете спуська (2) **само до 1. упор** (средна позиция).

- **RF 60 / RF 60G:**

Отчетете налягането по скалата. За пълнене натиснете спуська (2). За изпускане / намаляване на налягането натиснете бутона (1).

- **RF 80 D (с дигитален манометър):**

Натиснете бутона "ON" за включване на манометъра. Натиснете повторно бутона "ON" докато се появи желаната мерна единица (BAR → PSI → KG/CMQ → Кра). След припл. 15 секунди манометърът автоматично се самоизключва. Когато е под налягане, манометърът може да бъде включен чрез кратко натискане на спуська (2). За пълнене натиснете **до край** спуська (2). За изпускане / намаляване на налягането натиснете спуська (2) **само до 1. упор** (средна позиция).

**Смяна на батериите:** отвийте винта с малка отвертка. Извадете батериите и ги сменете, като внимавате за поляритета. (2 бр. батерии 1,5 V, Тип AAA).

**Поддръжка и обслужване:** Внимавайте, когато използвате манометъра и го поддържайте в добро състояние. Избягвайте удари.

**RF 80G, RF 60G:** Уредът е фабрично калиброван и след изтичане на срока трябва да бъде калиброван отново. Срокът е указан върху уреда.

Валидност на калибровката: 2 години съгласно немското законодателство - § 35)

Съхранение: сух, без прах, не под 5 ° C..

**Екология:** следвайте предписанията на националното законодателство.

**Ремонти:** ремонтът да се извършва само от оторизирани лица и с оригинални резервни части. Обърнете се към местното представителство на Metabo.

## Operating instructions

**Specified use:** The tyre inflation measuring device is designed to measure tyre air pressure to inflate tyres.

The user bears sole responsibility for any damage caused by improper use.

**Safety instructions:** The maximum supply pressure specified on the air tool must never be exceeded.

Only operate with oil-free compressed air or nitrogen; an upstream filter must be used if oily air is used!

Keep air tools away from children.

**Initial operation:** Connect tyre inflation measuring device (using screw connection or coupling) to the compressed air supply.

**Operation:** Press the connector (4) firmly onto the tyre valve and secure on tyre valve with locking lever (3). Hold on to the hose.

- **RF 80 G:**

Read off tyre pressure at scale. To inflate, pull lever up (2) **fully**. To release / reduce pressure, pull lever (2) **only as far as the 1st stop** (middle position).

- **RF 60 / RF 60G:**

Read off tyre pressure at scale. Pull lever (2) to inflate. To release / reduce pressure, press the pushbutton (1).

- **RF 80 D (with digital pressure):**

Press the "ON" button to switch on the pressure gauge. Press the "ON" button once again until the desired measuring unit is displayed (BAR → PSI → KG/CMQ → Кра). After approx. 15 seconds, the pressure gauge switches off automatically. When under pressure, the pressure gauge can also be activated by briefly actuating the lever (2). To inflate, pull lever up (2) **fully**. To release / reduce pressure, pull lever (2) **only as far as the 1st stop** (middle position).

**Changing batteries:** remove the screw with a small screwdriver. Remove the batteries and replace them, ensuring that polarity is correct. (2 lithium batteries 1.5 V, type AAA).

**Maintenance and care:** Take care when using the pressure gauge and keep it in good condition. Avoid bumps and knocks.

**RF 80G, RF 60G:** The device is calibrated before delivery and must be submitted by the user for recalibration after the test period has elapsed. The test period is specified on the device. Validity of calibration: 2 years. (German Weights and Measures Act section 35)

Storage: cleaned, dry, dust-free, not below 5 ° C.

**Environmental protection:** Observe national regulations on environmentally compatible disposal

and on the recycling of disused pneumatic tools, packaging and accessories. You must not cause risks to people or the environment.

**Repair:** Danger! Repairs must be carried out by qualified specialists only using original Metabo spare parts! Please contact your Metabo service centre. See [www.metabo.com](http://www.metabo.com).

**ГАРАНЦИОННА КАРТА**

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН № .....

СРОК .....

*(за подробности виж гаранционните условия)*

№, дата на фактура / касов бон.....

**ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА**

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС.....

*(попълва се от служителя)***ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА**

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попълва се от служителя)*

АДРЕС .....

*(попълва се от служителя)*

ДАТА/ПЕЧАТ .....

**СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ**

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

### ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ДОКУМЕНТИ:

- Копие от фактура
- Гаранционна карта
- Разпечатка на регистрацията в интернет за 3-годишна гаранция

### ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ:

Минималната законова гаранция от 24 месеца по смисъла на ЗЗП, важи само за физически лица, за юридически лица гаранцията е 12 месеца, освен ако не е упоменато друго от производителя:

- Електроинструменти Метабо и, регистрирани в интернет на адрес: [www.metabo.com/xxl](http://www.metabo.com/xxl) в едномесечен срок след закупуването им 3 години
  - Електроинструменти Метабо без регистрацията в интернет 1 година
  - Акумулаторни батерии Метабо > 4 Ah 3 години
  - Други Акумулаторни батерии и Зарядни устройства 6 месеца
- Всички неизправности по функционирането на машините, причинени от дефекти по сглобяването или по материала, забелязани по време на гаранционния срок, се отстраняват безплатно в централен сервиз на Евромасер Импорт-Експорт ООД - град София.

### ОТ ГАРАНЦИЯ СА ИЗКЛЮЧЕНИ:

- Повреди, причинени от естествено износване на четки, гумени плотове, ремъци, патронници, масло, лагери, о-пръстени, грес, кабели, сервизни пакети за профилактика, филтри свещи и други
- Повреди причинени от претоварване, лошо поддържане, замърсяване, пренапрежение
- Счупвания и пукнатини, причинени от удар
- Дефекти, причинени от износени или нестандартни консумативи
- Дефекти, които се дължат на неспазване инструкцията за експлоатация, претоварване и дейности, несъответстващи на техническите характеристики на машината
- Рекламация се приема само ако машината не е отваряна от потребителя или от неоторизиран сервиз.

### ПРАВИЛА НА ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛСКИ СТОКИ:

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
  2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.